

# Allgemeine Einkaufsbedingungen der JKS Vertriebsgesellschaft mbH, Utermöhlestraße 5, 31135 Hildesheim (nachfolgend „JKS“)

## General conditions of purchase

**Blatt/Page:** 1 von/of 5

### 1. Geltung der AGB, Vertragsschluss

1.1 Für den gesamten Rechtsverkehr der JKS mit dem Lieferanten von Waren oder Dienstleistungen gelten ausschließlich die nachfolgenden allgemeinen Geschäftsbedingungen. Mit erstmaliger Lieferung zu den vorliegenden Einkaufsbedingungen erkennt der Lieferant ihre ausschließliche Geltung auch für alle weiteren Bestellungen an. Wir widersprechen Abweichungen und Ergänzungen von diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen, insbesondere anderen entgegenstehenden Bedingungen.

1.2 Bestellungen werden von der JKS in Schriftform gemäß den Vorgaben der DIN EN ISO 9001:2008 erteilt.

1.3 Mündliche oder telefonisch getätigte Bestellungen durch Personen ohne Vertretungsmacht sind für die JKS nur verbindlich, wenn sie diese nachfolgend durch ein vertretungsberechtigtes Organ in Schriftform bestätigt hat.

1.4 Der Lieferant bestätigt das Angebot in schriftlicher Form.

1.5 Der Vertragsabschluss ist vertraulich zu behandeln. In Veröffentlichungen, die der Sphäre des Lieferanten zuzuordnen sind (Werbung, Referenzlisten) ist ein Verweis auf vertragliche Verbindungen mit der JKS nur nach deren Zustimmung zulässig.

1.6 Diese Einkaufsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern im Sinne des § 310 I BGB.

### 2. Lieferung

2.1 Die in Bestellungen genannten Lieferfristen oder –termine sind verbindlich und verstehen sich eintreffend an der Lieferadresse Utermöhlestraße 5, 31135 Hildesheim. Die Lieferung erfolgt, vorbehaltlich anderer Vereinbarungen, frei Haus. Der Lieferant zeigt der JKS Änderungen von Lieferterminen bei ihrem bekannt werden unverzüglich an. Bei Lieferfristüberschreitungen sind wir unbeschadet anderer Rechte berechtigt, von der gesamten Bestellung zurückzutreten.

### 1. Validity of the general conditions, contract conclusion

For all legal proceedings between JKS and the supplier of products or services the general conditions shall be deemed only. The supplier accepts their validity for any following orders by his first delivery under these conditions. We object any divergences from or additions to these general conditions, especially other opposing conditions.

1.2 JKS issues orders in written form according to the standard DIN EN ISO 9001:2008.

1.3 Orders which are issued verbally or by phone by persons without actual authority are obliging only if an authorized representative has consecutively confirmed the order in written form.

1.4 The supplier confirms the offer in written form.

1.5 The conclusion of the contract should be treated strictly confidential. In publications which can be assigned to the domain of the supplier (advertisement, reference list) referring to the contractual relationship, is only permitted after the approval of JKS.

1.6 These conditions of purchase shall be deemed only for employers in the sense of § 301 I German Civil Code (German:BGB).

### 2. Delivery

2.1 The delivery time or dates stated in the orders are obliging and shall be arriving at the delivery address Utermöhlestr. 5, 31135 Hildesheim. Subject to other agreements, the delivery takes place free domicile. If delivery dates change, the supplier should inform JKS immediately. In case of delivery delays we are entitled to withdraw from the complete order without prejudice to any other rights.

# Allgemeine Einkaufsbedingungen der JKS Vertriebsgesellschaft mbH, Utermöhlestr. 5, 31135 Hildesheim (nachfolgend "JKS")

## General conditions of purchase

Blatt/Page: 2 von/of 5

2.2 Der Lieferant hat die Versandvorschriften der JKS und die der jeweiligen Transportperson einzuhalten. In allen Versandpapieren, Zuschriften und Rechnungen werden die Bestell- und Artikelnummern der JKS angegeben. Wird dieses unterlassen, so sind die dadurch entstehenden Bearbeitungsverzögerungen nicht durch uns zu vertreten.

2.3 Die JKS ist berechtigt, die Annahme von Waren, die nicht zu dem in der Bestellung angegebenen Liefertermin angeliefert werden, zu verweigern und sie auf Rechnung und Gefahr des Auftragnehmers zurückzusenden oder bei Dritten einzulagern.

2.4 Lieferscheine sind sichtbar auf der Verpackung anzubringen.

2.5 Die jeweiligen einschlägigen Vorschriften für den Transport von Gefahrgütern sind durch den Lieferanten oder von ihm beauftragte Transportpersonen unbedingt zu beachten. Der Lieferant haftet für alle aus der Nichtbeachtung der gesetzlichen Vorschriften entstehenden Schäden und ist verpflichtet, die JKS im Schadensfall auf erstes Anfordern von jeglicher mit dem vorstehenden zusammenhängender Haftung freizustellen.

2.6 Zuviel-, Zuwenig- und Teillieferungen bedürfen unserer Zustimmung. Auch produktionsbedingte Zuviellieferungen werden nicht gesondert vergütet.

2.7 Der Lieferant ist nach den Normen des Umweltmanagementsystems, DIN ISO 14001 und EMAS zertifiziert.

### 3. Gewährleistung

3.1 Der Lieferant versichert, dass die Ware den für das Produkt jeweils einschlägigen Normen und dem Stand der Technik entspricht und auch im Übrigen mangelfrei ist.

3.2 Die JKS überprüft die Ware unverzüglich stichprobenartig nach deren Eingang auf offenkundige und sichtbare Mängel und nimmt sie erst nach erfolgter Prüfung ab. Art und Umfang dieser Stichproben bestimmen sich nach den Eigenheiten der gelieferten Ware. Im Beanstandungsfall kann der Lieferant mit den für die Überprüfung, Ersatzlieferung und Lagerung der mangelhaften Ware erforderlichen Kosten belastet werden. Mängelrügen sind rechtzeitig erhoben, wenn sie fünf Tage nach Erhalt der Ware erfolgen. Bei nicht offenkundigen Mängeln ist die Rüge rechtzeitig erhoben, wenn sie fünf

2.2 The supplier is obliged to comply with the forwarding instructions of JKS and the current forwarder. Order and article numbers of JKS are stated in every shipping document, reply and invoice. JKS is not responsible for time lags or delays originated in omitting this kind of procedure.

2.3 JKS is entitled to refuse the acceptance of goods which are not delivered on the delivery date stated in the order. In addition, we are entitled to send this kind of goods back or to store them at third parties at account and risk of the contractor.

2.4 Delivery notes should be attached visibly on the package.

2.5 The supplier or the forwarder assigned by the supplier are obliged to observe all regulations handling the transport of dangerous goods. The supplier is liable for all damages originated in not complying with the legal regulations. In case of claims, the supplier is obliged to exempt JKS from protrusive contiguous liability at our initial request.

2.6 Exceeded or too little deliveries as well as part-delivery have to be approved by us. Exceeded deliveries due to production are not going to be remunerated separately.

2.7 The supplier is certified according to standards of the environmental management system, namely DIN ISO 14001 and EMAS.

### 3. Warranty

3.1 The supplier insures that all products are conforming to their appropriate standards and the stand of technology and that they are incidentally free of defects.

3.2 JKS examines delivered goods immediately upon receipt on a random basis with regards to obvious defects. These products are going to be accepted only after the examination is completed. The type and extend of the samples depend on peculiarities of the delivered goods. In the event of a complaint, we reserve the right to charge the supplier with costs incurred in connection with the examination, replacement and the storage of the defective goods. Notification of defects shall be considered to be timely if JKS has sent them within five days after the receipt of the product. In case of not-obvious defects

# Allgemeine Einkaufsbedingungen der JKS Vertriebsgesellschaft mbH, Utermöhlestr. 5, 31135 Hildesheim (nachfolgend "JKS")

## General conditions of purchase

Blatt/Page: 3 von/of 5

Tage nach Feststellung des Mangels erfolgt.

3.3 Liefert der Lieferant unmittelbar an einen Abnehmer der JKS (Streckengeschäft), beginnt die Rügefrist nicht vor Eingang der Mängelrüge des Abnehmers bei der JKS.

3.4 Für die Bestimmung der Parameter einer Lieferung (Maße, Gewichte, Stückzahlen) sind die bei der durch die JKS durchgeführten Wareneingangskontrolle ermittelten Werte verbindlich.

3.5 In besonders gelagerten Einzelfällen ist die JKS nach vorheriger Rücksprache mit dem Lieferanten berechtigt, auf dessen Kosten die Mangelbeseitigung selbst oder durch Dritte vornehmen zu lassen. Das gleiche gilt wenn der Lieferant mit der Erfüllung seiner Gewährleistungspflichten in Verzug gerät.

3.6 Bestehen Mängelgewährleistungsansprüche eines Abnehmers gegen die JKS wegen mangelhafter Sachen, die aus der Sphäre des Lieferanten herrühren, kann die JKS bei dem Lieferanten gemäß § 478 BGB Rückgriff nehmen. Das gleiche gilt, wenn die JKS Verpflichtungen nach dem ProdHaftG gegenüber Dritten zu übernehmen hat.

3.7 Vorbehaltlich der vorstehenden Mängelgewährleistungsrechte hat der Lieferant seine Produkte ständig am neusten Stand der Technik auszurichten und eine dem entsprechende Qualitätssicherung durchzuführen. Diese ist auf Verlangen der JKS nachzuweisen. Die Erstmusterprüfbescheinigung gemäß DIN EN 10204 wird eingehalten.

#### 4. Preise und Zahlung

4.1 Vereinbarte Preise sind Höchstpreise; Preisermäßigungen im Zeitraum zwischen Bestellung und Erfüllung gelten zu Gunsten der JKS. Die Kosten des Transportes der zu liefernden Ware einschließlich Verpackung, Versicherung, usw. sind im Preis mit enthalten, sofern nicht ausdrücklich etwas anders vereinbart wurde. Die vorgenannte Kostenaufzählung ist nicht abschließend.

4.2 Rechnungen sind in zweifacher Ausführung unter Angabe der Bestell- und Artikelnummer unverzüglich nach Versand der Ware zu erstellen. Die Umsatzsteuer ist gesondert auszuweisen. Die Rechnung darf der Lieferung

the notification of these shall be considered as timely if JKS has sent them within five days after the discovery of the defect.

3.3 If the supplier delivers directly to a customer of JKS (third-party business), the period of complaining does not start until JKS receive the customer's complaint.

3.4 The values ascertained by JKS in the process of incoming goods inspection are definitive for the measures, number of items and weights.

3.5 In special cases and after the prior consultation with the supplier, JKS is entitled to remove the defect by itself or by a third party at costs of the supplier. This shall be deemed also if the supplier falls behind the seller's warranties.

3.6 In case of warranty claims against JKS which can be assigned to the domain of the supplier, JKS is entitled to recourse demands against the supplier according to § 478 German Civil Code (German: BGB). This shall be deemed also if JKS is obliged to assume obligations towards third parties in sense of the Product Liability Act (German: ProdHaftG).

3.7 Subject to the aforementioned warranty conditions the supplier's products always should confirm to the current stand of technology. This shall be deemed also for the products' quality assurance and has to be verified upon request. The test certificate for initial samples according to DIN EN 10204 is observed.

#### 4. Prices and payment

4.1 Agreed prices should be seen as maximum prices. Price reductions in the time between order and fulfilment shall be deemed in favour of JKS. As far as no other arrangements are met particularly, the costs of the product's delivery, e. g. package, insurance, are included in the price. The aforementioned list of costs is not finalising.

4.2 Invoices in duplicate, including the order and article numbers, should be created immediately after the delivery. The VAT has to be revealed separately. The invoice should not be enclosed in the delivery.

# Allgemeine Einkaufsbedingungen der JKS Vertriebsgesellschaft mbH, Utermöhlestr. 5, 31135 Hildesheim (nachfolgend "JKS")

## General conditions of purchase

Blatt/Page: 4 von/of 5

nicht beige packt werden.

4.3 Rechnungen und Lieferscheine müssen folgende Angaben enthalten: Mitgeteilte Rechnungsanschrift des Bestellers, Bestellnummer, genaue Mengen- und Materialangabe sowie –nummer, Signum der Sendung, Gewicht und Verpackungsart.

4.4 Zahlung erfolgt unter dem Vorbehalt einer ordnungsgemäßen Lieferung sowie rechnerischer Richtigkeit. Bei Feststellung eines Mangels, der zur Ausübung von Gewährleistungsrechten berechtigt, kann die JKS die Zahlung bis zur Erfüllung der Gewährleistungsverpflichtung zurückzuhalten.

4.5 Zahlungen der JKS erfolgen 30 Tage nach Eingang der Rechnung unter Abzug von 2% Skonto oder 60 Tage nach diesem Zeitpunkt rein netto.

4.6 Zahlungen der JKS bedeuten keine Anerkennung der Mangelfreiheit der Lieferung.

### 5. Verzug, Aufrechnung und Abtretung

5.1 Auch bei kalendermäßiger Bestimmbarkeit der Zahlungstermine kommen wir nur nach Zugang einer schriftlichen Mahnung in Verzug.

5.2 Es gelten die gesetzlichen Verzugszinsen, vorbehaltlich des Nachweises eines höheren Verzugs Schadens durch den Lieferanten oder eines geringeren Verzugs Schadens durch die JKS.

5.3 Der Lieferant ist nur berechtigt mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen aufzurechnen.

5.4 Die Abtretung von Forderungen gegen die JKS ist nur mit deren schriftlicher Zustimmung wirksam. Bei Vorliegen eines verlängerten Eigentumsvorbehaltes gilt die Zustimmung als erteilt. Im Übrigen gilt § 354a HGB.

### 6. Überlassung von Gegenständen, Geheimhaltung

6.1 Von uns oder für uns erstellte Zeichnungen, Entwürfe, Muster, Herstellungsvorschriften, firmeninterne Daten, Werkzeuge, Einrichtungen usw., die wir dem Lieferanten zum Zwecke der Angebotserstellung und –abgabe oder zur Vertragsdurchführung überlassen haben, bleiben unser Eigentum. Sie dürfen nicht für vertragsfremde Zwecke verwendet, vervielfältigt oder Dritten zugänglich gemacht werden. Der Lieferant gibt derartige Unterlagen nach Vertragsdurchführung unverzüglich ohne

4.3 Invoices and delivery notes should contain the following data: the disclosed invoice address of the purchaser, order number, explicit descriptions of quantity and material as well as the numbers of these, the sign of the delivery, its weight and the type of package.

4.4 The payment is made subject to a proper delivery and a correct calculation. JKS is entitled to reserve the payment until the fulfilment of its warranty obligation if a defect which falls under the right of warranty is being observed.

4.5 Payments of JKS are made within 30 days after the receipt of the invoice with a reduction 2% or within 60 days after the receipt of the invoice strictly net.

4.6 Payments made by JKS do not confirm the fault-freeness of the delivery.

### 5. Delay, setoff and assignments

5.1 We are in default only if the purchaser sends us a reminder in written form, even if the date of payment is determinable.

5.2 Subject to an evidence of a higher damage due to delay by the supplier or a lower damage due to default by JKS, interests shall be charged at the legal rate.

5.3 For the supplier setoff shall only be admissible with undisputed or legally effective counterclaims.

5.4 The assignment of claims against JKS is only effective with our written approval. In case of the extended reservation of proprietary rights the assent shall be deemed to be given. Apart from that § 354a German Commercial Code (German: HGB) shall apply.

### 6. Transfer of articles, secrecy

6.1 Drawings, designs, samples, production instructions, internal company data, tools, facilities ect. created by or for us are only left to create or submit an offer for us and remain our property. They may not be used, reproduced or made accessible to third parties for any other purposes than those provided for in the contract. After the fulfilment of the contract the supplier hands back these documents to JKS immediately, without prompting. This shall be deemed also if the contract can not be fulfilled.

# Allgemeine Einkaufsbedingungen der JKS Vertriebsgesellschaft mbH, Utermöhlestr. 5, 31135 Hildesheim (nachfolgend "JKS")

## General conditions of purchase

Blatt/Page: 5 von/of 5

gesonderte Aufforderung an die JKS zurück.  
Gleiches gilt für den Fall, dass es nicht zur Durchführung des Vertrages kommt.

6.2 Das Urheberrecht an den unter 6.1 genannten Gegenständen verbleibt bei der JKS.

6.3 Der Lieferant verpflichtet sich, alle ihm aus vorgenannten Gegenständen oder auf anderem Weg bekannt gewordene Informationen vertraulich zu behandeln. Dies gilt auch über den Zeitpunkt der Beendigung der vertraglichen Beziehungen hinaus.

### 7. Gerichtsstand, anwendbares Recht, Schlussbestimmungen

7.1 Gerichtsstand für beide Teile ist Hildesheim, sofern nicht ein Gerichtsstand nach § 40 Absatz 2 Satz 1 Nr. 2 ZPO vorgeschrieben ist.

7.2 Vor dem Beschreiten des ordentlichen Rechtsweges ist der Lieferant verpflichtet, eine gütliche Einigung durch Einschaltung eines Schiedsgutachters zu versuchen, der von dem Verband der Leiterplattenindustrie e.V., Lyoner Straße 9, 60528 Frankfurt am Main, zu bestimmen ist. Einer vorher erhobene Klage ist gemäß § 1032 Absatz 1 ZPO unzulässig.

7.3 Die gesamten Rechtsbeziehungen zwischen der JKS und dem Lieferanten unterliegen dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Vertragssprache ist Deutsch, soweit keine abweichenden Vereinbarungen getroffen wurden.

7.4 Es gilt die im Zeitpunkt des Vertragsschlusses aktuelle Fassung dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen, abrufbar unter:  
<http://www.jks-leiterplatten.de/index.php?klickm=downloads>

6.2 The copyright of the objects named in point 6.1 remains with JKS.

6.3 The supplier is obliged to treat all aforementioned objects or information became known through another way strictly confidential. This also shall be deemed after the contractual relations end.

### 7. Place of jurisdiction, applicable law, final provisions

7.1 For both parties the place of jurisdiction is Hildesheim, as far as no other place of jurisdiction is prescribed by § 40, para. 2, sentence 1, number 2 Civil Procedure Code (German Procedure Code (German: ZPO)).

7.2 Before he pursues the legal recourse, the supplier is obliged to try to find an amicable solution by enabling an arbitrator. This person shall be determined by Verband der Leiterplattenindustrie e.V., Lyoner Straße 9, 60528 Frankfurt am Main. A complaint is not permitted in sense of § 1032, para. 1 Civil Procedure Code (German: ZPO).

7.3 All legal relationships between JKS and the supplier shall be subject to the law of the Federal Republic of Germany. Unless otherwise agreed, the contractual language is German.

7.4 It shall be deemed the actual version of these general conditions on completion. You can find the actual version through the link <http://www.jks-leiterplatten.de/index.php?klickm=downloads>.